合時的扇

檀香絹扇　織葵扇　白骨翎毛扇
火畫嫩葵扇　牛血扇　棕骨黑紙扇

花一毫幾分，買把送你的朋友吧！

Kuo Seun Importers Co. Ltd.
87-91 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
PA. 6023 - TA. 3735

雲埠國信有限公司啓



雲高 利僑貿易行 華埠
LE-KIU TRADING COMPANY
Importers & Exporters
Phones: MA 8105 MA 8950
256 E. Pender St.　Vancouver, B.C.

新到大宗。樣樣齊備
祖國雜貨・水貨

行情價單　函索奉上
遠近僑胞　留意光顧

張家濟 著名出品三羊牌藥酒總批發
招商代理……利權優待

參茸衛生酒　能補氣補血　強身健體
虎骨木瓜酒　能驅風退濕　壯腰暖腎
梧州蛤蚧酒　能滋陰養血　助長骨髓
五蛇豹狸酒　能舒筋活絡　固本培元
日飲一杯　包保健康　調養身體　壽命延長
驅絕風濕　脚氣良方　謂余不信
請爲試嘗　便知我酒　功效無雙



請惠夏季報費與告白費

本報向承各界　僑胞關照・無任感激・竊思筆墨生涯費用至爲浩繁・賴以維持者・端在報費與告白費耳・茲又援例列單往收夏季報費與告白費・切望單到時・愛顧本報諸君・不吝涓埃・慨予依數擲下・以資週轉・則不勝感荷之至・

本報司理部謹啟



本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三十寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商



元發雜貨藥材發行
Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548)　Vancouver, B.C.

最新到大帮
有蒂無蒂 超等頂厚花菇
貨夠靚　價錢又特別平
發行零沽　一律歡迎



秘詩蒸酒　秘詩握・市・潑
公司名產　加拿大威市杰酒

BC EXPORT

此告白並非酒局或秘詩省政府所登載


## 通航佳音

茲探訪者消息・近年雲高華方面郵船・直接航行東亞海綫者・較爲稀疏・而直接載運郵件者・幾絕無而僅有・現有愛爾美路號船・接載郵信・定期七月廿四日・開往日本・香港・菲律賓三處・如僑胞有郵函・包裹・寄往上三處者・希預早付郵費要・

「凡寄香港包裹・拾磅重・脚銀一元二・拾五磅壹元五・澳門十五磅三元・每包不能過十五磅」・

## 雲埠刼竊案一瞥

雲高華埠弗沙街六四七五號華商雜貨舖・于星期日半夜・被盜賊敲破後門・偷竊煙仔價值九百元及現欵一百廿五元云・

又偵探日昨尋獲在界路七五〇〇號步落・土緬奴街六一五號雲高華冷藏大樓・兜挪冷藏食品公司・星期日被偷之甲碼・甲碼內尚餘八元七拾五仙云

同時警察・已逮捕打刼頃市威街壹八〇八號頃市威藥房嫌疑犯兩名・定今日在警局・由東主辨認云

寓雲埠喜蘇活旅館四拾五歲伐木工人名奎利者・昨晚七時十四分鐘・闖闖入里摩街九五〇號通用油漆公司行刼・誤觸警報・被警察包圍就擒云

## 兩公司被盜賊爆刼甲碼

雲埠奇化街四四一號喜蘇活雪糕公司・昨晨四時三十分鐘被賊刼・用炸藥炸開甲碼・當時鎖甲碼之鉄棒被拋六十尺・敲破二只玻璃窗・致于損失多少・迄未查明・

連今次在內・該公司今年已被刼三次・初次無損失・但第二及第三次・被賊炸破甲碼云

又土緬奴街六壹五號雲高華冷藏大樓兜挪冰藏食物公司・被賊將一座四百磅重甲碼炸開・偷竊五百餘元云

## 資路銀行之職員膳堂昨開幕

設在雲埠好馬街及喜市定街資路銀行樓上之資路銀行職員膳堂・日昨開幕・

該膳堂係專供全埠資路銀行職員午膳之用・職員膳費係銀行津貼・故一湯一菜・水菓及咖啡茶・祇收拾仙・

據管理員稱・該膳堂預備每日招待三百人・

壹九三二年前・資路銀行職員・在本行內食午餐・一律免費云

## 士斯魯人反對黑人來住起暴動

伊利內省士斯魯・由于反對公共汽車黑人駕駛員哈維卡勒年廿九歲暨家人遷居該埠・而連續暴動兩日三夜之禮界糾紛・日昨更趨嚴重・昨晚當局・曾派保安隊彈壓・而被數千人嘲笑・并用磚石投擲・結果・兵士三名及警察三名・被石擊傷・而居民五名被刺刀刺傷・

星期三晚・卡勒將家私搬入某公寓後・被居民衝入公寓內・將家私搬出街外焚燬・昨日警察車被居民翻側・而該公寓被惡徒放火・幸爲消防隊冒衆怒施救・將其救熄・迄今五拾人已被捕・而當局已宣布戒嚴・

卡勒已起訴・控警察于六月八日・攔阻渠遷入該公寓・求賠償損失式拾萬元・

士斯魯・爲芝加哥西郊地方・全無黑人云

## 百歲老婦第一次坐火車

伊里諾省哈理市保埠訊・此間有農村老婦魯濱遜夫人者・生平未坐過火車・伊盼望機會坐火車其久・其兒孫陪伊坐十二英里之火車・然後返家・老婦甚愉悅・謂惜途程太短　查魯濱遜夫人・生于一八五一年・昨日適爲其百齡壽誕云

## 一小孩被車撞跌幸無損傷

日昨雲埠有駕車者、駕黃色小型運貨車・在歷活街及十二街附近・將寓東拾四街一七二八號西童名祖麥當奴撞跌後・逃逸無踪・當時見證人・曾將車攔停・而駕車者曾露出驚惶狀態・自稱擬轉頭・詎彼駕車不復返・

據見證人稱　該車水箱漏水・小孩雖被撞跌・毫無損傷云


◎加菲濕出賣

茲有加菲濕一間街角位置現因東主精神欠佳無力兼顧欲將生意全盤出賣如有僑梓欲營斯業者請來面議

2785 W. 16th Ave.

◎專醫雜症 專治胃內膿瘡

專醫遠年瘡科四肢疼痛皮膚濕毒鶏眼蹲蹲疾疾癌腳中內陷腫毒等症如不見効分文不取診症時間下午十二点以後通函問症亦可

PAT LEBEAN
Room 206 電話 PA. 0049
Main Hotel Vancouver, B.C.


## ◎哀謝

先考諱好瑞字道湘雷公府君痛于民國四十年七月五日上午五時病終于砵亞利市醫院積閏享壽六十八歲不孝男澤登遠居祖國未克親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服荷蒙家叔成鴿代爲料理喪事經于同月六日下午二時半舉行喪禮扶柩出殯歸土安葬復蒙各戚友惠贈賻儀花圈親臨執紼高儀隆情存歿均感謹此哀謝

未亡人　吳氏　泣淚飲袵
孤子　澤登　泣血稽顙
期服媳　伍氏　拭淚飲袵
齊衰期服孫　永波　泣淚稽首
期服兄　道鵬　拭淚稽首
期服姪　澤泮　澤民　拭淚稽首
緦服侄孫　求潤　求富拭淚稽首
厚惠列后　恕不稱呼

成鴿拾五元花圈　朱覺民拾元花圈
曾滿堂貳元　經道五元　胡奕忠
胡好　各花圈

## ◎卡忌利民治黨鳴謝經費芳名

由民國四十年正月至六月恕不稱呼

黃江夏堂　馬心穩姆　黃東文
梁裕昌　黃開福　張椿積　雷法煖
丘煥謙　梁少文　周金姆　心穩姆
鄭仕球　何勁洲　每五元　余信毓
合家拾元　曾北堯合家六元　李普榮
三元　黃祥　周鉅　李祥南
溫世祥　鄧國良　敖治平　吳英甡
每二元五　陳華有　梁樹邦　謝智
周家樵　李祖彬　袁葉源　袁奕臣
梁材邦　周國同　梁挺　黃振東
每貳元　林三合壹元

## 陳近南先師寶誕經費

昌利牛欄拾元　梁裕昌　昌利攤館
昌利字花　每五元　張椿積　周瑞炳
每貳元　壹元以下者五拾九名　恕不登錄

## ◎楊華啓事

啟者小弟代理羅權松柴煤炭發售如有餐館梓里房口需用柴炭各物仰爲打電話通知當然從速應命服務包君妥當　長錦 PA. 3925


無別米能比
店派米之好

## ◎大衆聯社徵聯啓事

本社徵聯・志在揚扢風雅・宣傳文化・每比收卷資美金二毛五・最好往郵局購買郵赤或美幣用掛號信寄來・或因小數不便郵寄・可用美國郵票三仙或飛郵六仙代替・深希海內外騷人雅士・踴躍投卷助興・倘有懷疑・幸勿賜教・

第一會聯題求教

花紅天一色
草綠日千香

送美國三藩市出雲館主人先生評閱

第二會聯題求教

國風青中水
家月白外山

左右轆轤九月廿九號截卷

左右轆轤十二月廿一號截卷

送加拿大雲高華埠徐子樂先生評閱

冠軍廿元殿軍十五元第二名拾五元第三名拾元第四名七元第五名五元由六至十名每名二元十一至廿名每名壹元廿一至卅名每名五毛卅一至五十名每名三毛五五十一至一百名每名二毛五

總收卷處紐約大衆出版社　Tai Jung Press 5 Elizabeth St. New York 13, N. Y.

美國紐約大衆聯社　李聖勳　袁可青同啟


天香醬園主啓
原庄雙老抽油　聞其香　請辨其色便知其爲上品　嘗其味
上品　聯名
并製原抽，原豉，豆腐，腐乳，經濟味素，兼辦豆，米，油麵，海味，貨辦行情函索即奉

Canadian Soya Industries Ltd.
2131 Dundas St. Vancouver, B.C.
HA. 3788

◎醫生黃基靄
地址：跑路街三百四十六號
電話 MArine 5995

李廉西藥房
專配西藥
緬街四四四號電話 TA. 8715

精裝
冷熱水瓶
各種水壺
常備冷熱水
時款齊全
隨時修理
歡迎惠顧
NORTHWEST SHEET METAL LTD.
2270 E. Hastings St.　HA. 2533

QUON H. WONG
Notary Public
任委院法等高省詩卑
承寫簽証　專辦入籍
蓋印文件　移民事件
買賣契約　新客入籍
股伴合同　代勞伸請
按揭租批　免候數年
遺囑托孺　快捷妥當
養老賑濟　代理燕梳
呈文誓詞　投資實業
繙譯文件　歡迎商談

黃堃俠地保官事務所

飛機輪船客務代理
△加拿大太平洋航空公司
△橫貫加拿大航空公司
△美國聯合航空公司
△菲律賓航空公司
△美國總統輪船公司
△東亞輪船公司等船票
△各大航空公司機票
△專售移民机票船票請與旅行部主任簡德平接洽

同裕安公司總代理岐豐玉酒
HONG YEE ON CO.
141 E. Pender St.　Vancouver, B.C.
電話 PA. 1628　住宅電話 FA. 5334-L

◎雜貨瓜菜店大犧牲
本店地位適中內有住房舖租低廉訂有批約新式傢私連裝置值一千六百元并貨物值九百元一併取價式千元如有僑梓欲營斯業者請來面商
2555 Commercial Drive
FA. 4002

保爾麥企陵汽車行
BOWELL McLEAN
MOTOR CO. LTD.
Used Car Dept. 7th & Burrard.
本公司位於布勒街及第七街街角專售
Buick 標域牌客車
Cadillac 卡地力牌客車
Pontiac 潘地益牌客車
本車場所陳列之舊車・可稱爲加西之最時欵及最優良者・
歡迎華友賜顧
營業時間—上午八時半至夜晚十時・

◎雜貨糖菓兼小飧室出賣
雜貨糖菓涼水兼小飧生意街角位置生意向來暢旺只因各件志圖別業願將全盤生意出頂如有僑梓欲營斯業者請來面議